



Svet
Evropske unije

Bruselj, 24. marec 2021
(OR. en)

6126/21

Medinstitucionalna zadeva:
2021/0002 (NLE)

UD 49
CID 6
TRANS 75
PREP-BXT 5
UK 46

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: Osnutek SKLEPA Skupnega odbora EU-CTC o spremembi dodatkov I in III h Konvenciji o skupnem tranzitnem postopku

OSNUTEK

SKLEP št. .../2021

Skupnega odbora EU-CTC

z dne ...

o spremembi dodatkov I in III

h Konvenciji o skupnem tranzitnem postopku

SKUPNI ODBOR EU-CTC JE –

ob upoštevanju Konvencije z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku in zlasti točke (a) člena 15(3) Konvencije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Na podlagi točke (a) člena 15(3) Konvencije med Evropsko gospodarsko skupnostjo, Republiko Avstrijo, Republiko Finsko, Republiko Islandijo, Kraljevino Norveško, Kraljevino Švedsko in Švicarsko konfederacijo o skupnem tranzitnem postopku¹ (v nadaljnjem besedilu: Konvencija) Skupni odbor, ustanovljen z navedeno konvencijo, s sklepi sprejema spremembe dodatkov h Konvenciji.
- (2) Člen 311 Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447² (v nadaljnjem besedilu: Izvedbena uredba), ki določa zahtevo za prenos izterjave carinskega dolga, je bil spremenjen z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2019/1394³. Zato bi bilo treba ustrezno spremeniti člen 50 Dodatka I h Konvenciji, ki odraža člen 311 Izvedbene uredbe.

¹ UL EU L 226, 13.8.1987, str. 2.

² Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/2447 z dne 24. novembra 2015 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije (UL EU L 343, 29.12.2015, str. 558).

³ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/1394 z dne 10. septembra 2019 o spremembi in popravku Izvedbene uredbe (EU) 2015/2447 glede nekaterih pravil o nadzoru za sprostitev v prosti promet in izstopu s carinskega območja Unije (UL EU L 234, 11.9.2019, str. 1).

- (3) Priloga 72-04 Izvedbene uredbe o postopku neprekinjenega poslovanja za tranzit Unije, je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2020/893¹ in se uporablja od 30. junija 2020. Da bi se omogočila večja prožnost v postopku neprekinjenega poslovanja v tranzitu ter zmanjšali formalnosti in stroški, ki jih imajo carinski organi, je bila z Izvedbeno uredbo (EU) 2020/893 podaljšana veljavnost potrdil o splošnem zavarovanju in potrdil o opustitvi zavarovanja v papirni obliki iz navedene priloge 72-04. Zato bi bilo treba člen 79 Dodatka I h Konvenciji in točko 19.3 poglavja III Priloge II k Dodatku I h Konvenciji, ki odraža točko 19.3 poglavja III dela I Priloge 72-04 k Izvedbeni uredbi, ustrezno spremeniti. Takšna sprememba bi se morala uporabljati retroaktivno od 30. junija 2020, da se porokom zagotovijo enaki pogoji v skladu s carinsko zakonodajo Unije in Konvencijo.

¹ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/893 z dne 29. junija 2020 o spremembi Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje nekaterih določb Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta o carinskem zakoniku Unije (UL EU L 206, 30.6.2020, str. 8).

- (4) Obrazci za izjave porokov so določeni v prilogah C1, C2, C4, C5 in C6 k Dodatku III h Konvenciji. V teh obrazcih so med drugim navedene države članice Evropske unije in druge pogodbenice. V Sklepu št. 2/2018 Skupnega odbora EU-CTC¹ je Skupni odbor EU-CTC črtal sklice na Združeno kraljestvo kot državo članico Evropske unije in vstavil sklice na Združeno kraljestvo kot državo skupnega tranzita od datuma, ko začne učinkovati pristop Združenega kraljestva h Konvenciji kot ločene pogodbenice. Vendar bi bilo treba zaradi uporabe Protokola o Irski/Severni Irski, ki je sestavni del Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irsko iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo² (v nadaljnjem besedilu: Protokol) za operacije tranzita Unije Severno Irsko navesti tako, da se navede, da mora biti vsako zavarovanje, ki velja v državah članicah Evropske unije, veljavno tudi na Severnem Irskem.

¹ Sklep št. 2/2018 Skupnega odbora EU-CTC z dne 4. decembra 2018 o spremembi Konvencije o skupnem tranzitnem postopku [2018/1988] (UL EU L 317, 14.12.2018, str. 48).

² UL EU L 29, 31.1.2020, str. 7.

- (5) Zaradi uporabe Protokola in v skladu s členom 5(2) Uredbe (ES) št. 471/2009 Evropskega parlamenta in Sveta¹ je bila z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2020/1470² uvedena oznaka „XI“ za razločevanje Združenega kraljestva v zvezi s Severno Irsko. Uporabo oznak držav, opredeljenih v prilogah A2 in B1 k Dodatku III h Konvenciji, bi bilo treba ustrezno spremeniti.
- (6) Za zagotovitev pravilne uporabe nove oznake „XI“ bi se morale vse navedbe v Konvenciji, ki se nanašajo na uporabo oznak držav, sklicevati na Prilogo A2 ali B1 k Dodatku III h Konvenciji.

¹ Uredba (ES) št. 471/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. maja 2009 o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlanicami in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1172/95 (UL EU L 152, 16.6.2009, str. 23).

² Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1470 z dne 12. oktobra 2020 o nomenklaturi držav in ozemelj za evropsko statistiko o mednarodni trgovini z blagom in o geografski razčlenitvi za druge poslovne statistike (UL EU L 334, 13.10.2020, str. 2).

- (7) Sklep št. 2/2018 je začel veljati 1. januarja 2021, Sklep št. 1/2019 Skupnega odbora EU-CTC¹ko pa je začel veljati 4. decembra 2019. S Sklepom št. 1/2019 je bilo uvedeno novo uradno ime „Republika Severna Makedonija“ na obrazcih za izjave porokom iz prilog C1, C2, C4, C5 in C6 Dodatka III h Konvenciji, s Sklepom št. 2/2018 pa je bilo v prilogah C1, C2 in C4 po pomoti ponovno vneseno staro uradno ime „nekdanja jugoslovanska republika Makedonija“. Zato bi bilo treba na teh obrazcih ponovno vnesti novo uradno ime „Republika Severna Makedonija“ za izjave porokov iz prilog C1, C2 in C4.
- (8) Konvencijo bi zato bilo treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

¹ Sklep št. 1/2019 Skupnega odbora EU-CTC, ustanovljenega s Konvencijo z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku, z dne 4. decembra 2019 o spremembi navedene konvencije [2020/487] (UL EU L 103, 3.4.2020, str. 47).

Člen 1

- (1) Dodatek I h Konvenciji se spremeni, kot je določeno v Prilogi A k temu sklepu;
- (2) Dodatek III h Konvenciji se spremeni, kot je določeno v Prilogi B k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

Točki 2 in 3 Priloge A se uporabljata od 30. junija 2020.

Točke 1 do 4 Priloge B se uporabljajo od dne, ko Združeno kraljestvo pristopi h Konvenciji kot ločena pogodbenica.

V ...,

Za Skupni odbor

Predsednik

Priloga A

Dodatek I h Konvenciji se spremeni:

(1) v členu 50 se dodata naslednja odstavka:

- „3. Če carinski organ države, ki je vključena v operacijo skupnega tranzita, pred iztekom roka iz člena 114(2)(a) pridobi dokaze, da se kraj, kjer so se zgodili dogodki, zaradi katerih je nastal dolg, nahaja na njenem ozemlju, ta organ takoj, vsekakor pa v tem roku, carinskemu organu države odhoda pošlje ustrezno utemeljeno zahtevo za prenos odgovornosti za začetek postopka izterjave na carinski organ, ki je predložil zahtevo.
4. Carinski organ države odhoda potrdi prejem zahteve, predložene v skladu z odstavkom 3, in carinski organ, ki je predložil zahtevo, v 28 dneh od datuma, ko je bila zahteva poslana, obvesti, ali bo zahtevi ugodil, in na organ, ki je predložil zahtevo, prenesel odgovornost za začetek postopka izterjave.“;

(2) člen 79 se spremeni:

(a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

- „2. Obdobje veljavnosti potrdila o splošnem zavarovanju ali potrdila o opustitvi zavarovanja ni daljše od petih let. Vendar lahko carinski urad zavarovanja navedeno obdobje podaljša za še eno obdobje, ki ni daljše od petih let.“;

(b) dodata se naslednja odstavka:

- „3. Če je v času veljavnosti potrdila carinski urad zavarovanja obveščen, da potrdilo zaradi številnih sprememb ni zadosti čitljivo in bi ga lahko carinski urad odhoda zavrnil, carinski urad zavarovanja potrdilo razveljavi in po potrebi izda novo.
4. Potrdila z obdobjem veljavnosti dveh let so še naprej veljavna. Carinski urad zavarovanja lahko njihovo obdobje veljavnosti podaljša za še eno obdobje, ki ni daljše od petih let.“;

(3) točka 19.3 v poglavju III Priloge II se nadomesti z naslednjim:

„19.3 Obdobje veljavnosti potrdila o splošnem zavarovanju ali potrdila o opustitvi zavarovanja ni daljše od petih let. Vendar lahko carinski urad zavarovanja navedeno obdobje podaljša za še eno obdobje, ki ni daljše od petih let.

Če je v času veljavnosti potrdila carinski urad zavarovanja obveščen, da potrdilo zaradi številnih sprememb ni zadosti čitljivo in bi ga lahko carinski urad odhoda zavrnil, carinski urad zavarovanja potrdilo razveljavi in po potrebi izda novo.

Potrdila z obdobjem veljavnosti dveh let so še naprej veljavna. Carinski urad zavarovanja lahko njihovo obdobje veljavnosti podaljša za še eno obdobje, ki ni daljše od petih let.“

Priloga B

Dodatek III h Konvenciji se spremeni:

- (1) v vsebini polja 2 v alineji „REFERENCA ZAVAROVANJA“ točke B (Podrobnosti o podatkih na tranzitni deklaraciji) poglavja II naslova II Priloge A1 se besedilo „(ISO alpha-2 oznaka države)“ nadomesti z naslednjim:

„(oznaka države iz Priloge A2)“;

- (2) v točki 1 Priloge A2 se doda naslednji stavek:

„XI se uporablja za Severno Irsko. Oznaka XI je neobvezna za pogodbenice za podatkovne elemente države (polje 8 in prej polje 8) in namembno državo (polje 17a in prej polje 17a)“;

- (3) v vsebini polja 2 v točki 1 Priloge A4 se besedilo „(ISO alpha-2 oznaka države)“ nadomesti z naslednjim:

„(oznaka države iz Priloge A2)“;

- (4) polje 51 Priloge B1 se spremeni:

- (a) besedilo „GB Združeno kraljestvo“ se nadomesti z naslednjim:

„GB Združeno kraljestvo (razen Severne Irske)“;

- (b) na seznam se doda naslednja oznaka:

„XI Severna Irsko“;

(5) točka 1 Priloge C1 se spremeni:

- (a) besedilo „nekdanje jugoslovanske republike Makedonije“ se nadomesti z besedilom „Republike Severne Makedonije“;
- (b) po besedilu „Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko“ se pred končno opombo 3 vstavi naslednja končna opomba:

„V skladu s Protokolom o Irski/Severni Irski k Sporazumu o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irsko iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo se Severna Irsko za namene tega zavarovanja šteje za del Evropske unije. Zato porok s sedežem na carinskem območju Evropske unije navede naslov za vročanje ali imenuje zastopnika na Severnem Irskem, če se lahko zavarovanje tam uporablja. Če pa je zavarovanje v okviru skupnega tranzita veljavno v Evropski uniji in Združenem kraljestvu, lahko enotni naslov za vročanje ali imenovani zastopnik v Združenem kraljestvu pokriva vse dele Združenega kraljestva, vključno s Severno Irsko.“;

(6) točka 1 Priloge C2 se spremeni:

- (a) besedilo „nekdanje jugoslovanske republike Makedonije“ se nadomesti z besedilom „Republike Severne Makedonije“;

- (b) po besedilu „Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska“ se vstavi naslednja končna opomba:

„V skladu s Protokolom o Irski/Severni Irski k Sporazumu o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irška iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo se Severna Irška za namene tega zavarovanja šteje za del Evropske unije. Zato porok s sedežem na carinskem območju Evropske unije navede naslov za vročanje ali imenuje zastopnika na Severnem Irskem, če se lahko zavarovanje tam uporablja. Če pa je zavarovanje v okviru skupnega tranzita veljavno v Evropski uniji in Združenem kraljestvu, lahko enotni naslov za vročanje ali imenovani zastopnik v Združenem kraljestvu pokriva vse dele Združenega kraljestva, vključno s Severno Irsko.“;

- (7) točka 1 Priloge C4 se spremeni:

- (a) besedilo „nekdanje jugoslovanske republike Makedonije“ se nadomesti z besedilom „Republike Severne Makedonije“;

- (b) po besedilu „Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska³“ se pred končno opombo 3 vstavi naslednja končna opomba:

„V skladu s Protokolom o Irski/Severni Irski k Sporazumu o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irška iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo se Severna Irška za namene tega zavarovanja šteje za del Evropske unije. Zato porok s sedežem na carinskem območju Evropske unije navede naslov za vročanje ali imenuje zastopnika na Severnem Irskem, če se lahko zavarovanje tam uporablja. Če pa je zavarovanje v okviru skupnega tranzita veljavno v Evropski uniji in Združenem kraljestvu, lahko enotni naslov za vročanje ali imenovani zastopnik v Združenem kraljestvu pokriva vse dele Združenega kraljestva, vključno s Severno Irsko.“;

- (8) v vrstici 7 Priloge C5 se po besedilu „Združeno kraljestvo“ vstavi naslednja opomba **::

„(**) V skladu s Protokolom o Irski/Severni Irski k Sporazumu o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irška iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo se Severna Irška za namene tega zavarovanja šteje za del Evropske unije.“;

(8) v vrstici 6 Priloge C6 se po besedilu „Združeno kraljestvo“ vstavi naslednja opomba **:

„(**) V skladu s Protokolom o Irski/Severni Irski k Sporazumu o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irška iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo se Severna Irška za namene tega zavarovanja šteje za del Evropske unije.“
